

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délelőtt  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P

**Alsózemplén népének megsegítése jegyében folyt le Törs Tibor képviselő vasárnapi beszámolója**  
(Tudósítás a 2-ik oldalon)

**A zempléni népoktatási kerület vezetője:**

**Dr. Tomcsányi Boldizsár**

A m. kir. vallás- és közoktatásiügyi miniszter dr. Tomcsányi Boldizsár tanügyi titkár bizta meg a zempléni vármegyei népoktatási kerület vezetésével.

Az új tanfelügyelőnek, Petreczky Jenő utódának kinevezése általános megelégedést keltett vármegyeszerte, mert dr. Tomcsányi Boldizsár személye minden tekintetben garancia arra, hogy a zempléni közoktatás feladata magaslatán fog állani. Ezzel elestek az idegen kombinációkra vonatkozó híresztelések.

Tomcsányi Boldizsár jog- és államtudományi doktor, 24 év óta áll a tanügyi szolgálatban. Ebből 15 év Zempléni vármegyére esik. Hét évig volt orosz hadifogságban.

A új tanfelügyelő máris nagy közéleti munkássággal dicsekedhet. A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinónak főtitkára, az Országos Frontharcos Szövetség vármegyei vezető tisztje, az Országos Magyar Weekend Egyesület vármegyei megbízottja stb.

## Zempléniek

**a Hegyaljai Ág. Ev. Egyházmegye közgyűlésén**

A Hegyaljai Ág. Ev. Egyházmegye Szirmay László egyházmegyei másodfelügyelő társelnöke alatt szeptember 4-én és 5-én Miskolcon tartotta rendes évi közgyűlését.

A közgyűlésen Szirmay László társelnök nagyhatást kiváltó beszédében a felekezeti problémáról szólt.

— A felekezeti probléma megoldása abban áll — mondotta többek között, — hogy ne gyűlölködjünk, ne kellemetlenkedjünk senkivel szemben sem.

A tiszavidéki ág. ev. egyházmegye képviselőjében dr. Domján Elek főesperes vett részt a közgyűlésen, amelyen az újcsanálói és tályai ág. ev. egyházak is képviseltették magukat.

## REFLEKTOR

### Éjjeli menedékhely

Csak a címet kölcsönöztük Maxim Gorkijtól, mert e sorok nem a távoli Oroszország, de az egészen közeli Ujhely alvilágába akarnak bevilágítani. Az élet napfényes oldalát járó ujhelyiek talán nem is tudják, hogy milyen „Éjjeli menedékhely”-ek húzódnak meg a csendes mellékutcákban, hol az emberi megbecsülés méltóságából kicsuszottak élnek világukat.

A Lakatos-utcán van az egyik, a Tompa-utcán a másik albérteli tömeglakás. Facér háztartási alkalmazottak és a háztartás fogalmától már nagyon messzire elsodródott háztartásbeliek fordulnak itt a jószívű szállásadó „nénikéhez”, aki maga is így kezdte.

És tudunk az „Éjjeli menedékhely”-ek okozta kis tragédiákról, mikor iparossegédek és más kisemberek heti keresetüket hagyták ezeken a helyeken és sok család mindennapi kenyérré valóját nyelte el az alvilág.

A „Reflektor” fénye bevilágít az éjjel e sötét zugába, de a mellékutcákat a rendőrségnek kell megtisztítani az „Éjjeli menedékhely”-ek világától.

## Nyugdíjazások a vármegye pénteki rendkívüli közgyűlése előtt

Szeptember 12-én 10 órakor a közigazgatási bizottság, 11 órakor a kisgyűlés ülészik

Pénteken, szeptember 13-án 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart a vármegye törvényhatósága leveldi dr. Kozma György főispán elnöke alatt.

A rendkívüli közgyűlés Bernáth Aladár alispán, dr. Szirmay István tiszti főügyész és Görgey Géza

másodfőjegyző nyugdíjazás iránti kérelmét fogja tárgyalni.

A hétfőről elhalasztott közigazgatási bizottsági ülés, valamint a kisgyűlés a rendkívüli közgyűlést megelőző napon, szeptember 12-én tartja ülését.

## Nagyszabású szüreti felvonulást, cigányos táncmulatságot rendez Ujhely a német vendégek szórakoztatására

Az ez évben három csoportban érkező német vendégek fogadtatása, elszállásolása és szórakoztatására nagyban folynak az előkészületek.

A németek társasutazását rendező Vásárhelyi Gyula egyenes kivánságára ez évben is nagyszabású szüreti felvonulást rendez a város.

A még nem véglegesen összeállított programon a Turistaházba való kirándulás és egy cigányos magyar táncmulatság szerepel.

A város a németek elszállásolására bejelentett lakások jegyzé-

két a berlini Magyar Idegenforgalmi Hivatalnak elküldötte s annak alapján történik a három csoportban érkező németek elszállásolása.

A többszáz német vendég fogadtatása, gyors elszállásolása és kalauzolása céljából dr. Orbán Kálmán polgármester ez évben is számít az idegenforgalmat szíven viselő közönség támogatására.

## Sárospatak képviselőtestülete a husárok drágulása ellen

Sárospatak város képviselőtestülete pénteken délután közgyűlést tartott, amelyen a képviselőtestület letárgyalta és elfogadta az 1935. évi költségvetést.

Nagy érdeklődéssel tárgyalta a közgyűlés a pataki husiparosok azon kérelmét, amelyben a husvizsgálati díj visszatérítését kérték a községtől mintegy 6000 pengő összegben. A tárgyhöz Tatár Lajos képviselőtestületi tag szólt hozzá, aki erélyesen ellenezte a kérelmes teljesítését, mert azt sem igazolták, sem jogosnak nem tartja.

Egyben kérte az előjáróságot, hogy minden erejét latba vetve törje le az indokolatlanul magas husárakat, amelyek erősen sértik a fogyasztók érdekeit és jogtalan haszonhoz juttatják a husiparosokat.

A közgyűlés végzetül elutasította a husiparosok kérelmét, majd több kisebb ügy letárgyalása után véget ért.

## Marschal Ferenc

földmivelésügyi államtitkár Alsózemplénben

Mint lapzártakor értesülünk, Marschal Ferenc földmivelésügyi államtitkár szeptember 29-én Zempléni vármegyébe érkezik, ahol részt vesz Tiszaluccon Törs Tibor képviselő beszámolóján.

Az államtitkár zempléni útjára több országgyűlési képviselő és NEP kültag fogja elkísérni, akik szintén részt vesznek az eredetileg szeptember 8-ára tervezett képviselői beszámolón.

# Nagyszabású népgyűlésen nyilatkozott meg a megyaszói kerület közönsége a Nemzeti Egység gondolata mellett

Kozma György főispán a helyszínen intézkedett a munkabérmegállapító bizottság összehívása iránt

Törs Tibor, a megyaszói kerület országgyűlési képviselője vasárnap a választók nagy tömegei előtt beszámolót tartott a kerületben. A közszerepetnek örvendő agilis képviselő beszámolójára a kerületbe érkezett *Tasnádi Nagy* András kultuszállamtitkár is, aki vitéz *Hadnagy* Domokos, báró *Vojnits* Miklós, *Németh* Imre, vitéz *Martsekényi* Imre és *Bárczay* János országgyűlési képviselők társaságában érkezett a képviselői beszámolóra.

A szerencsi vasútállomáson leveldi dr. *Kozma* György főispán, *Gosztonyi* István járási főszolgabíró, vitéz *Radácsi* György szolgabíró és *Fedák* Miklós gör. kat. esperes NEP elnökkel az élén népes küldöttség várta a kultuszállamtitkárt és a kíséretében lévő politikuskokat, akik az állomásról a Szerencsi Polgári Lövészegylet löterére hajtottak, hogy megsejmeljék az ott éppen akkor folyó járási céllövés és agyaggalamblov versenyeket.

A vendégek ezután Bekecs községbe hajtottak, ahol *Butykay* Ist-

ván ref. lelkész üdvözlő szavai után *Törs* Tibor képviselő nagy beszédben vázolta az aktuális politikai helyzetet.

— Soha Magyarországon nem érezte át úgy felelős tényező a szociális kérdések fontosságát, mint *Gömbös* Gyula és kormánya. Vajjon ki törődött valaha is az ipari munkássággal, amelynek érdekében ez a kormány épp most hozta be a 48 órás munkahetet és egyik szakmájára felállította a minimális munkabérek megállapító bizottságát. De a kormány nem áll meg az ipari munkásság helyzetének javításánál, hanem — és ezt ígérhetem — máris kezébe vette a mezőgazdasági munkások megsegítését.

Ebben a pillanatban valaki közbeszól:  
— Hatvan és nyolcvan filléres éhbérékért dolgoztatnak bennünket errefelé.

*Törs* Tibor tovább folytatja beszámolóját, ám amikor befejezi beszédét, szokatlan fordulat történik. *Kozma* György főispán felállt a pódiumra és ezeket mondta:

## Azonnali intézkedés az éhbérek ellen

— Nem akarok politikáról beszélni ezen a politikai népgyűlésen, amelynek népes nyilvánossága azonban rendkívül alkalmas arra, hogy nagyon fontos bejelentést tegyek. Megválasztása után *Törs* Tibor felhívta figyelmemet az itt dívó nap-számos éhbérekre. Értésitettem erre a földművelésügyi minisztert, akinek intézkedése épp most érkezett meg hozzám, ennek megfelelően. Itt a népgyűlés előtt utasítom a főszolgabíró urat, — fordult az emelvény mellett helyet foglaló *Gosztonyi* Istvánhoz — hogy azonnal hívja össze a minimális munkabérek megállapító bizottságát és percig se túsza, hogy Bekecs községben és környékén továbbra is éhbérért dolgozzanak a mezőgazdasági munkások.

### A jó gazda és a konkolyhíntők

*Tasnádi-Nagy* András államtitkár biblikus példát idéz. A jó gazda nappal elveti a tiszta magot, éjjel pedig jönnek ellenségei és elhíntik a konkolyt. Ne higgyünk a konkolyhíntőknek, valamennyiünknek össze kell fognunk a szebb,

a boldogabb jövőért, az egész országért.

Már rohan is tovább az autó. Legyesbényén az országút mellett siváran meredezik egy be nem fejezett épület: a görög-katolikus iskola, amelyre már nem futott a pénz. *Fedák* esperes megmutatja a kultuszállamtitkárnak, aki azon nyomban kilátásba helyezi a legmesszebb menő támogatást. A hívek, akik ott szomorkodnak az iskola csontváza körül, megnyugodnak, mosolyognak, virágot szórnak a továbbmenő autó elé.

Megyaszón az ősi kálvinista templom előtt a környező falvakból egybesereglett s több ezer főre tehető tömeg előtt tartotta meg *Törs* Tibor beszámoló beszédét.

Itt *Kozma* György főispán megnyitó beszéde után *Vojnits* Miklós báró máttatott rá a Nemzeti Egység eddigi eredményeire és arra, hogy csak a legtökéletesebb harmóniával, a kifelé befelé egyaránt erős egységgel lehet visszaszerezni az ország elvesztett kétharmadát.

Ezután mondotta el *Törs* Tibor beszámolóját, amelyben kifejtette, hogy *Gömbös* Gyula miniszterelnök új stílust hozott be a törvényhozásba. Azt akarta, hogy a törvényhozók járjanak a nép közé és ott ismerjék meg annak bujást-báját, ne pedig zöld asztal mellett,

poros akták dohos levegőjében döntsenek az élő életéről.

— Egy héttel ezelőtt, — mondta a többi közt *Bornemisza* Géza kereskedelmi miniszter, *Antal* István államtitkár, valamint számos képviselő járta végig a mezők földjét, s mindenki előtt ismeretes *Kozma* Miklós belügyminiszter országgnéző körutja, tegnap pedig *Darányi* Kálmán földművelésügyi miniszter járt Veszprémben. Most idejött Önök közé *Tasnádi* Nagy András államtitkár, hogy személyesen győződjék meg a zempléni bajairól.

### A Pardon duo...

— Mit fogunk enni? — ez manapság a legfontosabb kérdés és aki erről el akarja terelni a figyelmet, az hitvány célokért küzd. Most dobták bele a köztudatba az ellenzék oldaláról az alkotmányvédelem jelszavát. De ki ellen kell megvédeni az alkotmányt? Ki akar itt diktatúrát? Jól látjuk, hogy mindez csak hatalmi törekvés, látjuk ezt elsősorban azokról, akik összefogtak *Gömbös* Gyula ellen. Kik ezek? A szociáldemokratáktól a grófokig mindazok, akik nemrégiben még *Bethlen* István gróf ellen szövettek. És ennek a kampánynak élén az az *Ekhardt* Tibor áll, aki tíz éven át egyfolytában támadta *Bethlen* Istvánt, most pedig egymás nyakába borulva újságnyelvőzetekben jelentik ki mind a ketten, hogy: „Pardon, tévedtünk, félreértés az egész!” *Törs* Tibor végül konkretizálta

a kormány eddigi munkásságát, különösképp kiemelve a bakonyi minisztertanács eredményeit, amelyek közt legfontosabb a hitbizományi reform és a telepítés, amelynek megvalósítására máris 37 millió pengő áll rendelkezésre.

### A népies politika

A nagy tetszéssel fogadott beszéd után általános figyelem közepette *Tasnádi Nagy* András államtitkár ismertette a népies politika irányelveit. Szomorú példákat sorol fel arról, hogy a mértéktelen ellenzéki ígérgetés milyen katasztrófákba sodorta már az országot.

*Tasnádi Nagy* András kultuszállamtitkár nagy tetszéssel fogadott beszéde után vitéz *Hadnagy* Domokos ny. tábornok, országgyűlési képviselő lépett a szónoki emelvényre s a 33 év előtti hadnagy korában *Megyaszón* tett látogatásáról emlékezett meg derűs hangon, majd mélyreható fejtegetései során a nemzeti összetartásban rejlő erő s a nemzeti nevelés fegyelmező hatása mellett tett hitet.

A lelkes hangulatu népgyűlést *Fedák* esperes, a NEP kerületi elnöke rekesztette be. Határozati javaslatára egyhangú lelkesedéssel biztosították bizalmukról *Törs* Tibort és táviratilag üdvözölték *Gömbös* Gyula miniszterelnököt, vitéz leveldi *Kozma* Miklós belügyminisztert, *Ivány* Bélát, a NEP országos elnökét és *Marton* Bélát, a NEP főtitkárát.

### Leggazdaságosabban

425/36

## a 7000 kaloriás pécsi szénnel és koksszal fűthet!

Vaggontételekben elad vagy métermázsanként házhoz szállít a Pécsi Kőszén-, Koksz- és Fakereskedelmi Rt. Zemplénmegyei kizárólagos képviselője.



### Láncki Aladár Sátorajaujhely

Kazinczy-utca 4. szám.

Telefon: 112.

## Nagyon jól sikerült

### a Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület gyümölcsészeti bemutatója

A Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület, mint az utóbbi években már többször, ez évben is megrendezte nagy érdeklődéssel várt gyümölcsészeti bemutatóját.

A bemutató, amelyen a gyümölcsstermelés iránt érdeklődők mintegy 120-an vettek részt, aug. 31-én, szombaton d. u. *Bodrogolasziban*, a herceg *Lónyay* Elemér tulajdonát képező és a *Krausz* és *Moskovics* cég bérletében levő 30 holdas gyümölcsösben folyt le a legnagyobb siker jegyében.

*Engelberth* Rezső gazd. egyesületi ügyv. titkár megnyitó szavai után *Clausz* József kertészeti felügyelő röviden ismertette a gyümölcsösben végzett munkákat, beszámolt a védekezési rendszerekben történt változásokról és rámutatott a júliusi hamburgi világkiállításon tapasztalt újításokra. Ezután következett a gyümölcsös

megtekintése, melynek mintegy 11 vagon kitevő különböző faju, de minőségben általában kiváló gyümölcse a résztvevők legnagyobb tetszésével találkozott. Végezetül *Clausz* felügyelő felhívta a érdeklődők figyelmét a gyümölcsstermelés egyes különösebb momentumaira és a legújabb alkalmazott technikai módokra. A bemutató után a bérlő cég megvendégelte az érdeklődő gyümölcsstermelőket.

A gyümölcsészeti bemutatót rendező Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület agilis vezetőségét a legteljesebb elismerés illeti a szombati bemutató megrendezéséért, ami által módot nyújtott az intenzíven érdeklődőknek értékes tapasztalatok szerzésére s azok értékesítésére.

A „Zemplén” az Ön lapja!

**A Városi Vigadó** ujjonnan átalakított **éttermeiben**

szombat estétől **Horth—Kozák—Dán trió**  
minden nap a

hangversenyez

275/36

## Háromszáz polgári mesterlövész vetélkedése a szerencsi céltáblák előtt

Hatalmas érdeklődés mellett s a lövészek egész légiójának részvételével vasárnap, szeptember 1-én bonyolították le Szerencsen a Polgári Lövész Egyesület cél-lövő és agyaggalamb-lövő versenyeit a PLE pompás és országos viszonylatban is első helyen álló versenypályáján.

A nagyszabású versenyen részt vett az éppen Szerencsen időző *Tasnádi Nagy* András kultuszál-lamtitkár is *Tórs* Tibor képviselő-vel és a kíséretében volt politikusokkal, valamint országgyűlési képviselőkkel, vitéz *Hadnagy* Domokos ny. tábornok, mint az Orsz. Lövészegyesület elnöke s az Országos Testnevelési Tanács egyik vezető egyénisége, *Zemplén-vármegye* részéről leveldi dr. *Kozma* György főispán, *Bernáth* Aladár alispán és *Gosztanyi* István járási főszolgabíró. Megjelentek még a versenyen vitéz *Halász* ezredes testnevelési felügyelő, *Vida* és *Vince* ezredesek, *Köröm* alezredes, valamint *Sátoraljaujhely*, *Debrecen*, *Nyiregyháza*, *Miskolc* és *Hódmezővásárhely* küldöttei. A lövészegyesület lőháza előtt felállított virágos diadalkapunál *Radácsy* György, a PLE elnöke fogadta a vezetőség élén vitéz *Hadnagy* Domokos ny. tábornokot, aki ezután nagy figyelemmel kísérte az élénken folyó versenyeket és legnagyobb megelégedését fejezte ki a látottak és az elért eredmények felett.

A Polgári Lövészegyesület részéről a vezetőség által előterjesztett különböző fontos kérdések és konkrét ügyek megbeszélése során az országos elnök a legmesszebbmenő jóindulatáról biztosította az érdekelt testületeket, egyben mindjárt nagyszámú löszert is bocsátott rendelkezésükre.

A versenyek egyébként nagyon szép eredményeket hoztak úgy a sátoraljaujhelyi, mint a sárospataki lövészeknek. Így többek között a kitűnő ujhelyi *Werner* László 1 első, 1 második és 2 harmadik díjat biztosított Ujhelynek, míg a patakiak közül *Boda* Béla és *Bódy* István szerepeltek nagy sikerrel. A részletes eredmények egyébként a következők:

**Kispuska összetett versenyben:**  
1. *Werner* László, Sátoraljaujhely 276, 2. *Ferry* Emil, Szerencs 272, 3. *Bódy* István, Sárospatak 271, 4. *Boda* Béla, Sárospatak 270, 5. *Takácsy* Elek, Debrecen 269 ponttal.

**Fekvő helyzetben:** 1. *Boda*, Sárospatak 98, 2. *Takácsy*, Debrecen 97, 3. *Werner*, Sátoraljaujhely 95 ponttal. **Térdelő helyzetben:** 1. *Bódy*, Sárospatak 95, 2. *Werner*, Sátoraljaujhely 94, 3. *Boda*, Sárospatak 93. — **Alló helyzetből:** 1. *Ferry*, Szerencs 89, 2. *Ifj. Lipták* András, Tokaj 88, 3. *Werner*, Sátoraljaujhely 87.

**Hölgyek versenyében:** 1. *Radácsy* Györgyné, Szerencs 90, 2. *Almási* Mancsi, Megyaszó 85, 3. *Boda* Béláné, Sárospatak 75 pont.

**Nyeretlenek versenyében:** 1. *Magda* József, Szerencs 94, 2. *Hankó* László, Megyaszó 89, 3. *Thonkó* Mihály, Taktaszada 87 pont.

**Agyaggalamb lövetség:** 1. *Papváry* András, Miskolc 14—14, *Vár-aljay* Lajos, Szerencs 15—13, *Va-*

*dászy* Dezső, Sátoraljaujhely 10—9.

Külön látványosságzámba mentek a nagy izgalmat kiváltó pulverszenyek, amelyekben *Ujhelyből* *Vadászy* Dezső és ifj. *Somody* József, *Patakról* id. *Somody* József

## Megszállott területen a Bodrogba fult egy magyar joghallgató

Ifj. *Pribus* István tragikus halála Sátoraljaujhelyben is mély részvétet keltett

Megrendítő szerencsétlenség történt hétfőn délben a megszállott területi *Bodrogszerdahelyen*. Ifjú *Pribus* István joghallgató, *Pribus* István ottani tanító és neje *Polányi* Rózsa 21 éves fia társaival fürödni ment a *Bodrogba*. A társaság tagjai jobb uszók voltak s ezért bátran beusztak a folyóba, míg a társaitól elmaradt *Pribus* hirtelen görcsöt kapott s elmerült a hullámokban.

A visszatérő fiatal emberek megremülve vették észre társuk eltűnését, mire azonnal keresni kezdtek. A szerencsétlen joghallgató

vettek részt. Az első fordulónál 3 lövésre 10 pengős tétek voltak, majd később 1 lövés téte 5 pengő volt. A szenvedélyes pulverszenyek az agyaggalamb készlet kimerülése vetett véget.

A P. L. E. szép és értékes tiszteletdíjakkal jutalmazta a nyerteseket, a résztvevő 296 lövész pedig egyhangú elismeréssel adózott vitéz *Radácsy* György P. L. E. elnöknek és az egyesület agilis vezetőségének.

holttestét a leggondosabb kutatás ellenére sem találták meg, mire haladéktalanul jelentették a szerencsétlenséget a csendőrségen. Ifj. *Pribus* István holttestét csak a késő délutáni órákban sikerült megtalálni.

A tragikus végű joghallgató temetése szerdán délután ment végbe *Bodrogszerdahelyen* s azon a család ismerősei és barátai a környékbeli falvakkól is rendkívül nagy számban vettek részt.

Ifj. *Pribus* István halála *Sátoraljaujhelyben* is széles körben váltott ki őszinte és mély részvétet.

## November 1-re ismét üzemben a Magyar Király szálló

A Magyar Király szálló épületét árverésen megvevő Borsodvármegyei Takarékpénztár igazgatója *Steiner* László pénteken *Sátoraljaujhelybe* érkezett, hogy a szálloda átalakítása, modernizálása és üzembe helyezése céljából az intézkedéseket megtegye.

Az igazgató látogatást tett dr. *Orbán* Kálmán polgármesternél és bejelentette, hogy a munkálatokat a legrövidebb időn belül megkezdik. Az építkezés berendezési munkákat

a pénztárat kizárólag helybeli iparosok és munkásokkal fogja végeztetni, s már november 1-én ismét megnyitják az átalakított szálló.

*Sátoraljaujhelynek* fejlődési és idegenforgalmi szempontból elsőrendű fontossága a szálloda üzembehelyezése, s így valószínű, hogy a pénztárat legteljesebb támogatást talál a város részéről a nagy költséget igénylő beruházásnál.

## Megint gyilkolt a zsólyomkai bánya

**Kuzma** András napszámot agyonverte a robbanás után lezuhanó kötőmeg

A felsőzsólyomkai kőbányában, mely már egyszer halálos szerencsétlenség színhelye volt, hétfőn este megint halállal végződő, véres bányaszerencsétlenség történt.

A kőbányában *Kozma* János kőfejtő szakmunkás *Kuzma* András és *Vég* János napszámokkal dolgozott. Már sötétedni kezdett, mikor a kőfejtő munkások az

utolsó robbantáshoz készültek, s a 80 centiméter mély üregbe paxit robbanó anyagot elhelyezve a gyújtószinórt meggyújtották. *Vég* elsietett, hogy a robbantást túlköltséggel jelezze, a másik két munkás pedig a robbantás színhelyétől tova igyekezett. A kőfejtők az előírt és eddig mindig betartott távolságon belül, mintegy 40 méterre egy kőszikla

Nem mi  
az érdekelték hanem a  
**M. KIR. JÓZSEF**  
**MŰEGYETEM**  
állapította meg, hogy a  
**FEHÉR SZAGTALAN**  
**BIBERT**  
az állandó nagy viharok-  
mármak is tökéletesen ellen áll  
Bibet művelő Rt.  
BUDAPEST, VIVÓKAI TER 8.

100 %-ig hazai gyártmány!

Kapható: Építési anyag és festékkereskedésben. 430/36

mögött várták be a percek múlva bekövetkező robbanást. A detonáció után a társaitól távol levő *Vég* hangos jajveszékésre lett figyelmes, s a robbantás színhelyére sietve rémülten látta, hogy a munkásokat lezuhanó kövek véresre sebeztek.

*Kozma* János véres fejével futott a hegyről le, de *Kuzma* András 41 éves kőbányász vérében fekvő maradt a szikla alatt. A szerencsétlen ember fejét zúzta be és bal lábát csaknem kiszakította egy hatalmas kődarab, s mielőtt segíteni lehetett volna rajta, belehalt sérüléseibe.

A szerencsétlenség helyszínére azonnal kiszálló orvos már csak a beállott halált tudta megállapítani, a súlyosan de nem életveszélyesen sebesült *Kozmát* pedig az Erzsébet kórházban vették ápolás alá. A bányában megtartott rendőri szemle, s az életben maradt munkások kihallgatásából megállapítást nyert, hogy a bányaszerencsétlenség a munkások elővigyázatlanságából eredt. A már régen kőfejtéssel foglalkozó emberek mindig betartották az elővigyázati rendszabályokat, s a szerencsétlenség színhelyétől még mintegy 60 lépésre levő, s tökéletes biztonságot nyújtó helyen szokták bevárni a robbantás folytán felvetett kötőmeg lezuhanását. Kellőképpen kioktatott munkások dolgoztak a zsólyomkai bányában, kik közül *Kuzma* András életével fizetett vigyázatlanságáért.

— **DÖMPINGÁR:** Ön is mondja meg gyermekének, hogy fűzeteket és iskolai írószereket csakis *Szabó Pál* könyv- és papirkereskedőnél vegyél! Mert ez évben is nála a legolcsóbb!

Örömhír VIM  
fogyasztóknak

VIM most  
sokkal olcsóbb

443/36



# ZEMPLÉNI HIRADÓ

**A Zempléni vármegyei PLE évzáró lövészversenye Rudabányácskán.** A Zempléni vármegyei Polgári Lövész Egyesület szept. 8-án, vasárnap rendezte meg Rudabányácskán évzáró vármegyei versenyt, amelyen a vármegye legjobb 5-ös csapatai és egyéni versenyzők vesznek részt. Az 5-ös csapatok küzdelme úgy a kis, mint a nagy h. puska versenyeknél a vármegyei örökös vándordíjért fog folyni. Az egyéni versenyszámok díja mindkét fegyvernél 50-50 p. Ezen kívül természetesen több értékes szép díj kerül kiosztásra. Vendégeket szívesen lát és büfféről gondoskodik a rendezőség.

**Véres verekedés a Szabadságtéren.** Szerdén délután jalkiállítások verték fel a Szabadságtér csendjét és egy vérző fejű ember szaladgált fel és alá a téren. Kiderült, hogy az összevert ember Novák István, akinek szomszédos földje van a Moskovszky családdal. A közös mesgény történet az öszezszólalkozás, amelynek során Moskovszky János két barátjával együtt megverte az idős Novák Istvánt. Az orvosi lelet szerint a sérülések 8 napon belül gyógyulnak.

## Zongoratanitást

jutányos áron vállal  
Dr. HOLLÓ IMRÉNÉ  
444/36 zongoratanárnő  
Sátoraljaujhely Kazinczy u. 13.

**A „Zempléniiek Asztaltársasága”** Budapesten szeptember 14-én, szombaton este 9 órakor tartja legközelebbi baráti összejövetelét a budai Ketter vendéglőben (XI. ker. Horthy Miklós-ut 48. szám.)

**Uj komp Révleányváron.** Révleányváron a napokban elkészült az új komp, amelyet már át is adtak a forgalomnak. Az új komp üzembe helyezése lényegesen megjavítja a közlekedést.

**Levente táborozás Alsóberekiben.** Sikerült két heti táborozást rendezett a sátoraljaujhelyi járás testnevelési vezetője az alsóberecki Bodroghid mellett „Mocsolya” erdőben, amely szeptember 2-án ért véget. A táborozáson Magyar László ig. tanító lev. főoktató vezetésével Ujhelyből és a járás községeiből 30 levente vett részt. A mintaszerűen elrendezett 3 nagy sátorból és konyhából álló tábor úgy a felsőbb vezetőség, mint a látogatók nagy elismerésével találkozott. A táborozás költségeit a sátoraljaujhelyi járás községeiben végzett gyűjtés eredményéből fedezték.

## Merkur Bankházban

Meczner Gyula-utca 2. sz. a.  
páncélszekrények, íróasztalok és egyéb irodai berendezési tárgyak

E L A D Ó K.

447/36

## A miniszterelnök és a belügyminiszter a Szüreti Nap fővédnökei

A tokaji Szüreti Nap rendezősege nagy lendülettel folytatja az

## A megterhelt ökrösszekér rázuhant egy vajdácskai asszonyra

Takács Gyuláné állapota rendkívül súlyos

Végzetes és rendkívül súlyos természetű baleset történt csütörtökön éjjel a Vajdácskai-ujhelyi országoton.

A baleset áldozata Takács Gyuláné 28 éves vajdácskai asszony, aki éjfél felé megrakott ökrösszekérrel akart Sátoraljaujhelyre jönni. Takácsné nem tudta, hogy Vajdácskától nem messze javítja az országot s így történt, hogy az

előkészítő munkálatokat.

A rendezőség felkérésére a Szüreti Nap fővédnökségét Gömbös Gyula miniszterelnök és leveldi vitéz Kozma Miklós belügyminiszter vállalták.

Mint értesülünk a szeptember 22-iki nagyszabású Szüreti Napot Darányi Kálmán földművelésügyi miniszter fogja megnyitni.

erősen megterhelt szekér felfordult és rázuhant a szerencsétlen asszonyra.

Takácsné rendkívül súlyos sérüléseivel az ujhelyi Erzsébet-kórházba szállították, ahol azonnal kezelés alá vették. Az orvosok remélik, hogy a fiatalasszonyt, akinek a gyomra is összezúzódott, sikerül megmenteni az életnek.

## Fegyelmi eljárásból sikkasztási és hamistanuzási bűnper egy hadirokkant 20 pengője miatt

Különös mellékhatása támadt Kesztenbaum Zoltán taktaharkányi községi irodatiszt fegyelmi ügyének, melyről a Zemplén annak idején beszámolt.

Ismeretes, hogy Kesztenbaum Zoltánt a közigazgatási bizottság fegyelmi választmánya ez év elején jogosulatlan pénzek felvétele és más visszaélések miatt hivatalvesztésre ítélte.

A fegyelmi ügy egyik pontja az volt, hogy a községi irodatiszt Erdei András taktaharkányi lakostól 20 pengőt vett fel a FAKSz részére és ezen összeget magánál felejtette.

A fegyelmi eljárás során Erdei András és felesége meglepetéssze-

rien olyan vallomást tettek, hogy a községi irodatiszt a 20 pengőt visszafizette nekik, mert — mint később azután beismerték — erre Weinberger Gyula taktaharkányi kereskedő pénzigérettel rávette őket, hogy Kesztenbaum Zoltánt a vád alól mentesítsék.

Az ügyben a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék szeptember hó 6-án hirdette ki ítéletét, mely szerint Kesztenbaum Zoltán községi irodatisztet hivatali sikkasztás vétsége miatt egy hónapi fogházra, Erdei Andrást és Andrásnét hamis tanuzásért egy-egy hónapi fogházra és Weinberger Gyula kereskedőt hamis tanuzásért, mint felbújtót két havi fogházra ítélte. Az ítélet még nem jogerős.

## Örlemény (liszt) raktárkönyv nyomdánkban állandóan kapható

## Szenzációs filmek a mozi e heti műsorán

A Városi Mozgóképszínház e heti műsorán ismét a legjobb filmek szerepelnek. Szombaton és vasárnap a „Kismama” világsiker aratott film van műsorán. A címszerepet Gaál Franciska játsza és szerepel a filmben a Bébi Bandi a világ legkisebb gyermekstárja is.

Kedden és szerdán a „Magas iskola” című rendkívül érdeke-

sztű és izgalmas kémdrámát játssza a mozi. Egy titokzatos műlovas tűnik fel a bécsi Ronacher cirkuszban. Carló Cavelli nevéről legendák szállnak szájról szájra, míg izgalmas fordulatok során megoldódik a titok s egyben egy veszedelmes kémszervezet kerül hurokra. A film főszerepeit Rudolf Forster, Angella Salokker és Hans Moser játsszák.

## Városi Mozgószínház

Szombat, vasárnap  
szeptember hó 7-8-án  
GAÁL FRANCISKA

legújabb nagyszerű filmattrakciója

## KISMAMA

Pazar kiállítású énekes vigjáték.  
Szereplők: Gaál Franciska, Otto Wallburg, Verebes Ernő, Huszár Pufi és Baby Bandi.

Előadások kezdete hétköznapokon 1/47, 1/29, vasárnap 1/47 és 1/29-kor

Kedd, szerda szept. 10-11-én  
RUDOLF FORSTER  
egyetlen idei világfilmje a

## Magas iskola

Titokzatos kémdráma.

Zenger vámpirjai

Világhírű halászfilm.

FOX HIRADÓ

## Fölényes ujhelyi győzelem

a Nyiregyháza—Sátoraljaujhely városközi sakkversenyen

A Nyiregyházi Sakkör és Sátoraljaujhelyi játékosai két napos városközi versenyen találkoztak. A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinóban lefolyt verseny az ujhelyi sakkozók fölényes győzelmét eredményezte.

A nyiregyházi dr. Friedmann, Gerő, Kasznár és Kovács ellen az ujhelyiek Kluger Gyula mestert, Hankuss Lajost, Kluger Lászlót, Petró Tibort és Szepessy Károlyt szerepeltették. Az első napon a nyiregyházi sakkozók a versenyt 0:5 állásnál feladták. A második napon lezajló versenyt az ujhelyiek 8 1/2—7 1/2 arányban nyerték.

A városközi versenyt bezáró villámtorna is ujhelyi győzelmet eredményezett, amennyiben első Kluger Gyula mesfer, második Hankuss Lajos, harmadik Kluger László lettek.

Az ujhelyi sakkozók Nyiregyháza meghívására vasárnap revánsmérkőzésen vesznek részt.

**Szabadság.** Dr. Hutai Jenő m. kir. rendőrfogalmazó az ujhelyi rendőrkapitányság büntügyi osztályának vezetője négyheti szabadságra távozott. Távollétében a büntügyi osztály ügyeit dr. Balogh Gyula rendőrfogalmazó, a kapitányság vezetőjének helyettese intézi.

**Irodai alkalmazásra október 1-től perfekt gyors és gépirót keresünk**

**Jelentkezés Furmint rt.-nál Sárospatakon.**

**Ha talajvizet a pincéje,** ha nedves a lakása, raktára stb. szigeteltesse egyszer „BIBER-F” teljesen szagtalan fehér habarcsszigetelővel! Sok pénzt takarít meg, mert többé Önnek szigetelésre nem lesz szüksége!

**Azért látogató,** hogy mindent lásson... Ha Ön nem is veszi észre, a vendég mindent lát, mindent megfigyel, csak nem szól... s magában gondolja: micsoda ragyogó lakás, edények és evőeszközök. Ez mind a VIM-nek köszönhető. Ez a kitűnő tisztítópor ragyogóra tisztít mindent ami fém, fa, üveg vagy porcellán a háznál. VIM most sokkal olcsóbb, már 20 fillérért kapható egy eredeti doboz.

## Kihirdetés.

Kihirdetem, hogy a következő két házasság egymással házasságot szándékozik kötni, u. m. Faragó Miklós gazdálkodó, gör. katolikus vallású, 30 éves. Lakhely: Vitány, sátoraljaujhelyi járás, Zempléni vármegye és Belyus Juliánna, hajadon háztartásbeli, r. kath. vallású, 18 éves, lakhely: Biste, Csehszlovákia. Felhívom mindazokat, akiknek a nevezett házasságokra vonatkozó valamely törvényes akadályról, vagy szabad beleegyezést kizáró körülményről tudomásuk van, ezt nálam közvetlenül, vagy a kifüggesztési hely községi előljárósága (illetve anyakönyvvezetője) útján jelentésük be.

Nagykázmér, 1935. szept. hó 7.

Kunder Péter  
r. kath. lelkész,  
anyakönyvvezető.

# A pataki „filmcsoda“ főtanulsága: nem minden arany, ami fénylik

Sok fantázia, kevés valósággal — Borsos penzióárak — Füstbement leányálmok — A hisztéria még a statisztaságra sem képesít — Amiről csak a számlák tudnak mesélni

Julius végén kezdődött Sárospatakon az a nagy idegenforgalom, amelynek főtényezői a G. G. Films Patakra irányított emberei voltak. Azután mintegy 6 hétig nem fogytak ki a patakiak az érdekes látinivalókból amelyet a „Bulyba Tarasz“ felvételei nyújtottak. Meg lehet állapítani, hogy a dolog

nagyon tetszett a jó patakiaknak, akik nap nap után tanui lehettek a filmezés olyan kulisszatitkainak, amelyeket egyébként valószínűleg soha sem láthattak volna. Szóval a patakiak örültek a filmnek, s az azzal járó rendkívüli jövedelmeknek. És a filmesek?

amely arról híres, hogy két régi szenzációból egy újat csinál, riportozta ki a pataki kozákvilágot. A kiküldött munkatárs csak hevenyészett munkát végzett, mert adatai hiányosak voltak. A riport szerint ugyanis Granowszky rendkívül meg volt elégedve az ő „magyar kozák“-jaival viszont a nagy megelégedés dacára mégis kijelentette, hogy ments Isten még egyszer idejönni filmezni, nagyon drága mulatság lenne. Hogyne, amikor 5 utban levő vén gesztenyefáért 3000 pengőt kellett fizetni a várnak (s nem tíz fáért 5000 pengőt) hogy eltávolítsák azokat. A végén csupán csak két fa lett kivágva, a harmadik pedig megcsönkiva. Kissé tulzott az az állítás is, hogy naponta 4—600 lovas szerepelt a felvételeknél. A legtöbbször mindössze 100—150

## Tizenöt pengős penzió kitömött zsiráffal és öles vaddisznóval

Hát erről már sokat lehetne beszélni. És a filmesek beszéltek is. Először csak bizalmas társaságban, később már nyíltan. És panaszkodtak. Főleg a drágaságra, ami napról napra érezte velük, hogy ők szezonot jelentenek. Egy olyan szezonot, amire csak ők fizethetnek rá és azok a patakiak, akiknek az egész filmezésből semmi hasznuk nem volt. Mert mi történt? A francia, angol és orosz filmvezérkart részben a várban, (sőt tulnyomó részben) részben pedig a várhoz közel egy-két uriházban szállásolták el, ahol napi 12—15 pengős penziót fizet-

tek. Ezért a pénzért teljes ellátás járt, de itt meg kell említeni, hogy legtöbbször a színészek a forgatás helyén ebédeltek, tehát délből wekkend szerűen étkeztek.

Erről egyébként az egyik pesti lap szó szerint így írt:

„A kastélyban kaptak szobát és kosztot. Persze nem ingyen — „paying guestek“ ők Windischgraetzéknél — 15 pengőt fizetnek egy napra. A kosztot kifogásolják: gyenge és kevés. De kárpótlásul az egyiknek kitömött zsiráf, a másiknak öles vaddisznó áll a szobájában az ágya mellett. És ez is valami...“

## Hagyja itt „lelkem“, majd elviszik a filmesek...

Nagyon barátságos hely ez a Sárospatak — válaszolták még ekkor a nekik szegzett kérdésekre. De később már óvatosak voltak az ilyen megállapítások terén. S nem sokára már nyíltan kirukoltak: a kosztunk napról napra gyengül. Néha az ebédet ki is kell önteni, mert ehetetlen. Bizony a borsos penzióért adhatnának tisztességesebb ellátást is. Persze, ezek a megállapítások nem voltak általánosak, de sokan okkal panaszkodtak és tanácstalanul csóválták a fejüket. Azután a piac. A kofák, mintha érdekszövetkezetbe tömörültek volna, egyöntetűen és tervszerűen emelték az

árakat. És pár nap alatt már személyesen ismertek minden filmet, akiknek külön tarifát szabtak. A végén a jámbor filmek vásárolni sem mertek. És itt érezte meg a közönség a filmezés kártékony hatását. Már tudniillik azok, akiknek semmi közük sem volt az egészhez. Az árak 30—60%-kal emelkedtek s ha a gyanutlan háziasszony önkéntelenül elszörnyűködött a máról holnapra történt indokolatlan áremeléseken, a kofa hanyagul felelt: hagyja itt „lelkem“ majd elviszik a filmesek.

A fővárosi lapok is élénken foglalkoztak a pataki filmezéssel. Legutóbb az egyik pesti lap,

## Kereskedelmi

### nyomtatványok

Levélpapír, számla, memorandum, cégkártya, névjegy, lakodalmi és báli meghívók, egy vagy több színben nyomtatva, izléses kivitelben, jutányos árban gyorsan készülnek

a „Zemplén“ Könyvnyomda és Lapkiadó R.-T.-nál

Sátoraljaujhely, Horthy Miklós-tér  
Vármegyeháza II. udvar.  
Telefon: 109. sz.

## Sztár álmok és — keserű csalódások

Sok szóbeszédre adott alkalmat a filmezés során a sárospataki sztár felfedezés esete is. Az egyik jelenetnél ugyanis dublőzre volt szükség s a választás öltészerűen az egyik pataki kereskedő leányára esett. Az egyébként helyes kislányt beöltöztették, kifestették s utána órák hosszat várták, amíg jelenetére került a sor. A nagy jelenet pedig abból állt, hogy a dublőznek egy kárdot kellett megcsónkolni s azután átadni hadba induló vőlegényének. A jelenetet 50 méterről fotografálták, de ez nem számított azoknak, akik a dublőznek reklámot akartak csinálni. Széltében hosszában lanszirozták a hirt, hogy a kislányt felfedezték és fényes szerződés ajánlatokkal halmozták el Granowszkyék. A nagy hűhóra még a Színházi Élet is is megjelent a helyszínen s ekkor kiderült, hogy az egész felfedezés vaklárma volt. A kiküldött munkatárs intervjut is csinált a „felfedezett“ s ahogy mondta, az elsőt s minden biztonnyal az utolsót. Az intervjut meg is jelent s erre azok, akik erővel sztárt akartak csinálni a dublőzből, az egyik pataki lapban „óriási módon felháborodtak“ a cikkirő ellen és kijelentették, hogy „lapunk legközelebbi számában maga Granowszky fogja megcáfolni a cikk állításait“. A cáfolat csendben elmaradt. A „hidegre tett“ dublőzön kívül tudunk még számos esetről, amikor az ehhez hasonló színes sztár-álmok összeomlottak. Így egy pataki urilány, — szintén egy kereskedő leánya — már a statisztika jelentkezéseknél kétségbeesett zokogáshoz kezdett arra a hirre, hogy már lezárták a jelentkezést.

— Kérem, ne tegyenek tönkre — zokogta — én biztosan tudom, hogy felfedeznek és ezzel a statisztálással megcsinálom a karrieremet.

Csak nehezen sikerült lecsendesíteni, de persze még a gép elé

lovas statisztára volt szükség s így nem nagyon maradhatott Patakon 300 ezer pengő, mint többen állítják, hanem legfeljebb 150—180 ezer.

## „Aki a filmeseket a nyakunkra hozta“

A pataki mozi egyik előadásának szünetében reklámot vetítettek. Közben megjelent a vásznan a következő felirat: „Éljen Vince László, aki a nyakunkra hozta a filmeseket!“ Ez a Vince László az egyik magyar felvétellező volt s azzal tette nevezetessé pataki szereplését, hogy Szent István napján azonnali hatállyal felmondott Váry Zsigmond budapesti kellekesnek, mert az nem volt hajlandó az nap dolgozni. Amikor ez a sánta, de alapjában véve a piac miatt szenvedő patakiak őszinte elgondolását a „nyakunkra“ szóval magában foglaló vetítés megjelent, Vince László az egyik páholyban ült. Kiderült, hogy az előzőkeny mozi műve volt az egész, aki így akarta a moziban ünnepeletni Vincét hála-ból azért, mert naponta az ő mozijában végezték a próbavetítéseket. A trükk nem sikerült, mert a közönség nem volt hajlandó megélni a derék felvétellezőt.

sem került, minthogy be se hívták szerepelni. Nem akarták felfedezni

## Perek a bucsu napjaiban

És egy szép napon a társaság kifizetései akadozni kezdtek. Kiseb-nagyobb, 20—1200 pengős számlák kifizetését kezdték elodáztatni és mindig valami átlátszó ürüggyel. S mert a filmszezon a végéhez kezdett közeledni, a hitelezők aggódni kezdtek, majd egyre-másra adták be kereseteiket a járásbírószágon. A követelések között felvétel közben megdöglött ló ára, gyógyszer számlák, lakászerzési jutalékkövetelések, vasáru számlák s egyebek szerepeltek szép számmal. A követeléseket egyrészt tárgyalás előtt, másrészt a tárgyalás során létrejött egyezség alapján ki is fizették, de voltak olyan esetek is, amikor egy lóért 150 pengő helyett költségekkel együtt 220 pengőt fizettek ki.

S miután peres ügyeiket ilymódon úgy ahogy lebonyolították s a felvételeket is befejezték, kedden a filmesek végleg elutaztak Sárospatakról. Mondhatni, bucsu nélkül utaztak el három turnusban Granowszky emberei, akik kissé kellemetlen emléketke vittek magukkal a pataki penziókat illetőleg.

## Gróf Sónyay Menyhért-féle

nagybozsvai erdőben, a „Farkasvölgy“ erdő részben egy rendes szekérnek megfelelő

G A L Y F A

P 2.50-ért.

„Kismálnás“ erdő részben 1x1x1.35 446/36 ürméter fűrészelt

bükk vékonydongafa

5.— P-ért a helyszínen kapható.

## HÉTVEGI JEGYZETEK

# A „Villa Siama“ titka

Izgalmas detektívkaland az Adrián

Irta: dr. Bogyay Kálmán

Egyre titokzatosabbá vált a dolog. A sárkányokkal telehimzett függönyök rejtélyes történéseket látszottak takarni, melyeknek az avatatlan szemek előtt homályban kell maradniok.

Cherso szigete felől lágy tengerszagu szél jött. Szerelmes lányok tudnak így lehelni, ha izgatottak. Éreztem, hogy a végzetes nap elkövetkezett.

Pesti barátommal éjtélkor indultunk el Medeából egy bárkán, mely jámbor szórakoztatója volt a fürdő-vendégeknek és igen alkalmasnak látszott arra, hogy azon hajnali merengés ürügye alatt megkezdhesük önzetlen vállalkozásunkat — nyilván az európai társadalom érdekében.

A parti sziklák mentén ezer és ezer világitó hal szurkálta alulról a tenger felületét, mintha számtalan zseb-vilanylámpát gyujtogatnának titokzatos vizalatti hatalmak.

Hirtelen a bárka oldalára tévedt tekintetem és ekkor már tudtam, hogy a vállalkozás, amelybe belekezdünk veszedelmesebb, mint gondoltuk volna.

„Attenzione“. Ez állt a bárkán. Ez nem lehetett véletlen. A titokzatos keleti hatalom már észrevett minket és a jámbor bárka nevében küldi felénk vészes fenyegetését.

Veglia szigete felett már felsápadt a reggel, mikor lassan hazafelé hajóztunk és megrendülve vittük magunkkal az emléket annak a karcu fehér ruhás nőnek, aki a Villa Siama sziklaerkélyéről nézett oly néma könnyűséggel kelet felé. Tehát egy nőt is fogva tartanak!

Pesti barátom lauranai ideálja, Annamária nagyon erényes hölgy volt. Mindig behunyta a szemét, ha ölelték. Így a lelkiismerete nyugodt maradt.

Másik jó tulajdonsága az volt, hogy mindig arról beszélt, ami a férfiaknak leginkább tetszett, vagyis hallgatott. Ez a legkedvesebb beszéd a férfiaknak. És Annamária kiténtette pesti barátomat hallgatásával.

Annamáriát is bevontuk a nyomozásba . . .

Másnap éjszaka holdtölte volt és sárga fényeső záporozta a tengert. A sötétkék háttérben fehéren

csillogtak az égi halak, a csillagok.

Motorcsónakon ültünk, most már hármában, Annamáriával. Olyan nagy csend volt a tengeren, hogy szinte hallani lehetett. Sirokó közelgett.

A villa erkélyén megint ott állt a fehér ruhás karcu alak.

Egyszerre megdermedt bennünk a vér. Sötét alak rohant ki a villából és a szerencsétlen teremtesre vetette magát. Egy sikoly s már hurcolta be áldozatát.

Valahol messze mintha gunyosan felkacagott volna valaki. Mozdulni sem tudtunk.



HOLDANKÉNT 10 KILO VETŐMAGOT TAKARIT MEG  
**ARZOPAC-PORZOL-TILLANTIN**

PORPÁCOLÁSSAL  
ÚSZÓMENTESÉG TERMÉSTÖBLET  
LESZÁLLÍTOTT ÁRON BESZEREZHETŐ!

„AGRO“  
VIGYÁZZON A NEVRE-MÁSSAL NEM HELYTESÍTHETŐ  
CSAK EREDETI GYÁRLAG LEZÁRT DOBOZBAN VÁLÓDI!

Butorra, padlóra, ajtóra  
**Krayer-lakkot használjon!**  
Beszerezhető

**Asztalos Béla**

festék, építkezési anyag nagykeres.-nél

**Sátoraljauhely**

**P e t ő f i - n t e a I.**

Épület-homlokzatra napfény-  
álló nemes vakolat modern  
színekben.

Ajtó, ablak, parafa szigetelő-szallag,  
parafa-lemez raktáron.

**Napfényálló zöld festék.**

„Patin“ rozsdavédő festék  
vas- és bádofelületre.

**Fűszer, festéküzlet**  
**Sárospatak, Kossuth-u. 65.**

335/36

Egész nap nagy eréllyel nyomoztunk. De a japán villára és a sárkányokra nézve semmiféle magyarázatot nem találtunk. A szomszédok sem tudtak semmit. A villa lakatlannak látszott, senki sem tudta, mi történik benne.

A villa oldalában sűrű fügefajerdő volt, ez látszott az egyedül alkalmas területnek a közvetlen megfigyelésre.

Másnap már kora este elfoglaltuk rejtkehelyeinket. Elől én helyezkedtem el egy öreg fügefán, a sziklarészen pedig pesti barátom Annamáriával. Ők kettesben figyeltek, mert mint mondták, ide legalább két ember kellett. Lassan telt az idő, a villában nem mozdult semmi. Hold sem volt, de valami furcsa neszre riadtam fel, mely állandóan ismétlődött. Olyanfajta nesz volt ez, mintha a tengersusogás egy hosszan elnyújtott madárcsicsergésre olvadna át. Rémes volt. Lassan odakusztam Annamáriához. Ekkor a nesz megszűnt. Ez még rémesebb volt.

Ebben a pillanatban rettenetes sikoltás harsant fel a villa belsejéből, vad dübörgés hallatszott, mintha üldöznenek valakit, a félig nyitott ablak mögött zuhanás hallatszott és azután csend lett, rémitő csend. Ilyenkor kezdődik detektívregényekben az új fejezet.

Félóra múlva motorcsónak búgott ki a villa rejtett öbléből.

Most viszik a holttestet — sutogta pesti barátom.

Egy pillanatra üldözésre akar-

tunk indulni, de azután úgy döntöttünk, hogy a villát kutatjuk át.

Az íróasztalon illatos levelek hevertek szanaszét. Ékes magyar írással! S az egyik levélben megdöbbenve olvastuk bizonyos Leona néni jókívánságait, hogy a fiatal házások ne merítsék ki tulságosan a mézeshetek lehetőségeit!

Hah, mint jelentsen ez!

Dermedten kutattunk tovább, de hirtelen megzavartak. Csak annyi időnk volt, hogy a tuják mögé visszahúzódjunk.

Barnára sült férfi jött a motorcsónak felől, s karjaiban tartotta a szerencsétlen fiatal teremtest, akin azonban nyoma sem látszott rettenetes helyzetének, sőt amikor a tuják mellett elmentek, a fehér ruhás nő átkarolta a férfi nyakát és remek pesti magyarsággal így szólt.

— Mond édes pofikám, sikolthatok?

Igy derült ki, hogy a Villa Siama, mely a Moschiena felé sétálóknak olyan romantikus látvánnyal szolgál, nem sárga összeesküvőket rejteget. A félelmes sárkányok magyar nászutasok titkait vigyázzák.

De Annamáriának semmit sem szóltunk erről. Pesti barátom kérte ezt így.

Ők talán még most is „megfigyelés“ alatt tartják a Villa Siama-t s talán most már adnának felvilágosítást arról a furcsa neszről, mely úgy kezdődik, mint a tengersusogás s úgy végződik, mint az elnyújtott madárcsicsergés. Mert ez nem tartozik a villa titkához.

## SPORT

### Vasárnapi bajnoki nyitány: HVSE—SAC Súlyos vereség az utolsó edzőmérkőzésen

Akik az MVSC—SAC vasárnapi mérkőzésnek szemtanúi voltak, nem sok reménységgel tekintenek a vasárnap meginduló bajnoki küzdelem elé. Azt hisszük nem tévedünk, ha a vezetőség megfelelő szakértelmének hiányában keressük az okot, hogy a csapat nem boldogul akkor, ha félig-meddig erősebb ellenféllel kerül szembe.

A vasárnapi 4:1 gólaránnyal végződő MVSC meccsel felesleges is bővebben foglalkozni. A vezetőségnek látni kellett mind azt a hibát, amit a közönség is látott, s amik kiküszöbölése nélkül csak szánalmas szerepet játszhat a SAC

az erős bajnoki küzdelmek során.

A 8-án lejátszásra kerülő bajnoki mérkőzésen az ujhelyiek ellenfele a HVSE csapata. A hatvani vasutasok első ízben szerepelnek az első osztályu bajnokságban, s így nem ismerjük a csapat képességét. Hír szerint azonban jó játékosok összeszokott együttese, kiket nem kisebb nagyság, mint Schloszer Imre készít elő a küzdelmekre, s valószínűleg csak a legjobb formát kijátszó SAC tudja velük szemben a bajnoki pontokat megszerzeni.

A SAC a következő tizeneggyel indul a bajnokságot megnyitó küzdelemben: Urbán — Bodnár, Báthy — Kleer, Gombos, Berényi Komjáthy, Szerviczky, Dutkiewicz, Brezovszky Dankay II.

## Megérkeztek az 1936. évi rádióújdonságok

STANDARD — PHILIPS — ORION — TELEFUNKEN

Uj típusu CSODARÁDIÓK  
Már P 98-tól. Készséggel bemutatja

Világhírű TRIUMPH LITZE TEREKESER  
összes alkatrészeivel együtt kaphatók. — Részletcsere

**DR. KLEIN ZOLTÁN** okl. elektromérnök

Városi Bérpalota.

Rádió, villamossági és műszaki szaküzlete Sátoraljauhely.

Telefon 14